

Coquimbo,

Decreto Exento N°: 2515

11 OCT. 2016

**Vistos y Considerando:**

La Ficha de Solicitud de Subvención presentada por el **Club Deportivo Unión Peñarol**; certificado N° 188 fechado el 31 de Agosto del 2015, relativo a la inscripción en el Registro de Personas Jurídicas receptoras de Subvenciones Municipales emitida por la Secretaría Municipal; el certificado de Directiva Vigente N° 1070, emitido por la Secretaría Municipal fechado el 27 de Octubre del 2015; el Acuerdo del Concejo Municipal número 18 de la Sesión Ordinaria número 113 de fecha 20 de Enero de 2016, contenido en nota interna N° 047, del 22 de Enero de 2016 de la Secretaría Municipal; el Decreto Exento N° 202 del 02 de Febrero de 2016 que autoriza la entrega de la subvención en cuestión; lo dispuesto en el artículo 4 letra e y l, el art. 5 letras b y art. 65 letra g de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades; el Decreto Alcaldicio N° 2727 del 01 de Julio de 2013 que contiene el texto refundido y modificado de la "Ordenanza N° 006 Subvenciones Municipales"; Decreto Exento N° 5048 del 11 de noviembre de 2013 que modifica la Ordenanza Municipal N° 006; y en lo que sea pertinente el Decreto Alcaldicio N° 4.635 de 15 de diciembre de 2003 "Ordenanza de Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Subvenciones Municipales"; Decreto Alcaldicio N° 6429 del 28 de Octubre de 2015 que delega la facultad de firmar bajo la fórmula "Por Orden del Alcalde" al Administrador Municipal para suscribir decretos y convenios sobre subvenciones y aportes para financiar actividades comprendidas entre las funciones de la municipalidad a personas jurídicas de carácter público y privado sin fines de lucro; La Ley N° 19.862 del Ministerio de Hacienda y el Reglamento de la misma; la Ley N° 19.418 sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias; la Resolución N° 30 de 2015 Normas de Procedimiento sobre Rendición de Cuentas de Fondos Públicos de Contraloría General de la República; los incisos tercero, cuarto y quinto del art. 1° de la Constitución Política de la República; la disponibilidad presupuestaria; y, demás atribuciones de mi cargo;

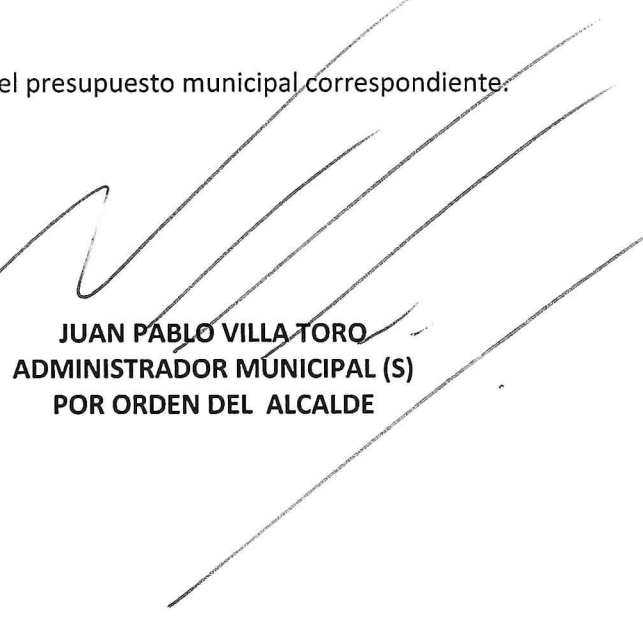
**Decreto:**

1. **Apruébese el Convenio de Subvención** de fecha 03 de octubre de 2016, suscrito el **Club Deportivo Unión Peñarol**, RUT 75.972.690-1, representada por su Presidente Sr. **César Cuellar Seida**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] por el cual se entrega a la mencionada organización subvención por **\$1.000.000.-** (un millón de pesos), para llevar a efecto el Proyecto "**Implementación Sede Social Club Deportivo Unión Peñarol**".
2. **Impútese** el gasto de la subvención en cuestión al ítem del presupuesto municipal correspondiente.

**Anótese, Comuníquese, Publíquese, y Archívese.**



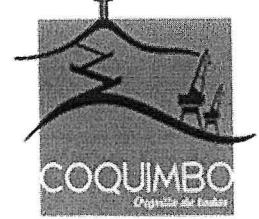
**MIRTA CECILIA PONCE LOPEZ**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**JUAN PABLO VILLA TORO**  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL (S)  
POR ORDEN DEL ALCALDE

LCC/fmd  
**Distribución:**

- Interesado
- Dirección de Control y Auditoría Interna
- DIDECO
- SECPAN
- Secretaría Municipal
- DAF
- Finanzas
- Asesoría Jurídica
- Transparencia.



**CONVENIO DE SUBVENCION  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COQUIMBO**

**A**

**CLUB DEPORTIVO UNIÓN PEÑAROL**

En Coquimbo, a 03 de octubre de 2016, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COQUIMBO**, RUT N° 69.040.300-5, representada por Administrador Municipal (S) don **JUAN PABLO VILLA TORO**, chileno, soltero, abogado, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados en calle Alessandri 271, El Llano, comuna de Coquimbo, por una parte; y por la otra el **Club Deportivo Unión Peñarol**, RUT 75.972.690-1, representada por su Presidente Sr. **César Cuellar Seida**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados en Sara Gonzales #447, sector San Juan, comuna de Coquimbo, y de acuerdo a los artículos 5 letra g), y 65 letra g) de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, se celebra el siguiente convenio de subvención:

**PRIMERO:** La Ilustre Municipalidad de Coquimbo, por el Acuerdo del Concejo Municipal, número 18 adoptado en la Sesión Ordinaria número 113 de fecha 20 de enero de 2016, ha dispuesto otorgar una subvención de **\$1.000.000.-** (un millón de pesos), en beneficio del **Club Deportivo Unión Peñarol**, registrada con el número 841, fojas 282 de fecha 31 de Agosto del 2015, en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Subvenciones Municipales.

**SEGUNDO:** La subvención tiene por objeto, mejorar la infraestructura de la sede vecinal para lograr un espacio físico más apto para reunir a la comunidad a través del proyecto "**Implementación Sede Social Club Deportivo Unión Peñarol**".

**TERCERO:** El **Club Deportivo Unión Peñarol**, deberá rendir cuenta documentada y detallada de los gastos efectuados con cargo a esta subvención, de acuerdo a lo establecido en el artículo 44 de la Ordenanza N° 006 de Subvenciones Municipales. Esta rendición deberá detallarse en un formulario entregado por la Dirección de Control y Auditoría Interna de la Municipalidad, al cual deberá adjuntarse la documentación original.

**CUARTO:** La observancia de la presente subvención corresponderá a la Dirección de Desarrollo Comunitario, quien, a través de la unidad que corresponda, mantendrá comunicación el **Club Deportivo Unión Peñarol** receptora de la subvención, especialmente a fin de que sea utilizada conforme a la finalidad establecida en la cláusula segunda y facilite así la respectiva rendición de los fondos.

**QUINTO:** La Municipalidad no cursará nueva subvención o la parcialidad, según el caso, el **Club Deportivo Unión Peñarol** si no ha presentado su rendición oportunamente.

**SEXTO:** El incumplimiento en la presentación de las rendiciones de cuentas o en el reintegro de los montos entregados y no utilizados de la subvención, facultará a la Municipalidad para iniciar las

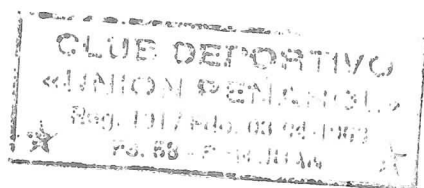
gestiones legales pertinentes, sometiéndose las partes a la competencia de los tribunales de ésta comuna.

**SÉPTIMO:** En todo lo no previsto en el presente convenio, regirán las disposiciones contenidas en el Decreto Exento N° 2727 del 01 de Julio de 2013, que contiene el texto refundido y modificado de la Ordenanza Municipal N° 006 Subvenciones Municipales, decreto exento N° 5048 del 11 de noviembre de 2013 que modifica la Ordenanza Municipal N° 006, la Ley N° 19.862 del Ministerio de Hacienda, el Reglamento N° 375 de la Ley N° 19.862 y demás normas que al efecto sean pertinentes, las que se entenderán formar parte de este convenio.

**OCTAVO:** El presente convenio se suscribe en siete ejemplares de idéntica data y tenor, quedando seis en poder de la Ilustre Municipalidad de Coquimbo y uno en poder del **Club Deportivo Unión Peñarol**.

**NOVENO:** El gasto que demanda el presente convenio será imputado al ítem que corresponda del Presupuesto Municipal.

**DÉCIMO:** La Personería de don **JUAN PABLO VILLA TORO** para representar a la I. Municipalidad de Coquimbo consta de Decreto Alcaldicio N° 3182, de fecha 26 de Septiembre de 2016, documento que no se inserta por ser conocido de las partes y a petición de éstas. Previa lectura de los comparecientes y en señal de aceptación y plena conformidad de lo estipulado, firman:



  
**CÉSAR CUELLAR SEIDA**  
PRESIDENTE  
CLUB DEPORTIVO UNIÓN PEÑAROL



  
**JUAN PABLO VILLA TORO**  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL (S)  
POR ORDEN DEL ALCALDE

"Por orden del  
ALCALDE"

LCC/fmd

Distribución:

- Interesado
- DIDECO
- Dirección de Control y Auditoría Interna
- Secretaría Municipal
- SECLAN
- Finanzas
- Transparencia
- Archivo.